



**PESTERZSÉBET SZLOVÁK  
ÖNKORMÁNYZATA/SLOVENSKÁ  
SAMOSPRÁVA PESTERZSÉBETU/  
1201 Budapest, Kossuth Lajos tér 1.  
www.pesterszebet.hu**

## J e g y z ő k ö n y v

amely, készült kizárólag magyar nyelven **Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata** („*Slovenská samospráva Pesterzsébetu*”) **2021. november 08-án 15.00 órai** kezdettel Budapest Főváros XX. kerület Pesterzsébeti Polgármesteri Hivatal I. emeleti Kistermében (Bp., XX. ker. Kossuth Lajos tér 1.) rendes nyílt Képviselő-testületi ülésről.

<u>Jelen vannak:</u>	Árgyelán Erzsébet Katalin	elnök
	Miskovicz Pál	elnök-helyettes
	Szentes Lászlóné	képviselő
	Kóczyánné dr. Pohl Mónika	aljegyző
	Marosiné Benedek Ildikó	jegyzőkönyvvezető, nemzetiségi referens

Távol volt: -

Árgyelán Erzsébet Katalin: Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata megválasztott 3 tagjából 3 képviselő van jelen, az ülés határozatképes azt megnyitja.

Javaslatot tesz a jegyzőkönyv-hitelesítő személyére. Javasolja, hogy jegyzőkönyv-hitelesítőnek Miskovicz Pál képviselőt válassza meg a testület.

Szavazásra teszi fel elhangzott javaslatának elfogadását.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen 0 nem 0 tartózkodással elfogadja azt.

### 38/2021. (XI. 08.) PSZÖ sz. határozat

Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

a 2021. november 08-i ülésén Miskovicz Pál elnök-helyettest választja meg jegyzőkönyv-hitelesítőnek.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

Árgyelán Erzsébet Katalin: Javasolja, hogy az ülés napirendi pontjait a Meghívó szerint fogadják el.

Szavazásra teszi fel az ülés napirendi pontjainak elfogadását.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen 0 nem 0 tartózkodással elfogadja azt.

### **39/2021. (XI. 08.) PSZÖ sz. határozat**

**Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete**

**úgy dönt, hogy**

**a 2021. november 08-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:**

- 1. Javaslat a Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata évváró találkozója költségvetésének meghatározására (anyag később)**  
**Előadó: Elnök**
- 2. Javaslat a „Návšteva-Látogatás” című szlovák-magyar nyelvű elbeszéléskötet megvásárlására, költségvetési határozatának meghozatalára. (anyag később)**  
**Előadó: Elnök**
- 3. Egyebek.**  
**Előadó: Elnök**

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

Árgyelán Erzsébet Katalin: Megnyitja az 1. napirendi pontot: **Javaslat a Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata évváró találkozója költségvetésének meghatározására**

**Előadó: Elnök**

Árgyelán Erzsébet Katalin: Az előterjesztést minden képviselő megkapta, azt olvasta. Kéri, hogy amennyiben valakinek van észrevétele, azt most tegye meg. Javasolja az előterjesztés határozati javaslatát elfogadásra.

**Tisztelt Képviselő-testület !**

Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata a pandémia miatt nem tudott évváró találkozót rendezni az elmúlt években, mint ahogy ezt az előző önkormányzat tette. Ezért javaslom, hogy ebben az évben, amennyiben a pandémia erre lehetőséget ad, 2021. december 14.-én egy évváró találkozót rendezzen együttműködő

partnerei, aktivistái és a tevékenysége iránt érdeklődők számára a Csili Művelődés Központban. A találkozón beszámolunk a PSZÖ ez évi tevékenységéről, felvázoljuk a 2022. évi terveinket, és egyben felajánljuk további együttműködési szándékunkat. Várhatóan mintegy 40 fő vesz részt a rendezvényen, amely kötetlen beszélgetéssel egybekötött éttermi szolgáltatással zárul.

A nyílt rendezvényre a mindenkori aktuálisan érvényes járványügyi intézkedések betartásával kerül sor. A PSZÖ a saját költségvetéséből bruttó 160.000 Ft -ot biztosít, vendéglátásra igénybe vett éttermi szolgáltatás címen, a megrendelés teljesítését követően az összeget átutalással egyenlíti ki, valamint bruttó 20.000 Ft-ot terembérleti díjra, amelyet a megrendelés teljesítését követően átutalással egyenlít ki.

**Fedezetét: a 2021. évi költségvetésében átcsoportosítással biztosítja.**

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az alábbi határozati javaslatot szíveskedjenek elfogadni.

### **HATÁROZATI JAVASLAT:**

**Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata képviselő-testülete**

**ügy dönt, hogy**

1. Nyílt évzáró találkozót rendez a mindenkori aktuálisan érvényes járványügyi intézkedések betartásával, 2021. december 14-én a Csili Művelődési Központban, amelyre meghívja együttműködő partnereit, aktivistáit és a PSZÖ tevékenysége iránt érdeklődőket. Tájékoztatja a 2021 évben elvégzett feladatairól és a 2022. évi terveiről, valamint felajánlja további együttműködési szándékát. 40 fő várható a rendezvényre.
2. A PSZÖ a saját költségvetéséből bruttó 160.000 Ft -ot biztosít, vendéglátásra igénybe vett éttermi szolgáltatás címen, a megrendelés teljesítését követően az összeget átutalással egyenlíti ki, valamint bruttó 20.000 Ft-ot terembérleti díjra, amelyet a megrendelés teljesítését követően átutalással egyenlít ki.
3. **Fedezetét: a 2021. évi költségvetésében átcsoportosítással biztosítja.**

**Felelős: Elnök**

**Határidő: Adott**

Árgyelán Erzsébet Katalin: Szavazásra teszi fel az előterjesztés határozati javaslatát elfogadásra.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen 0 nem 0 tartózkodással elfogadja azt.

### **40/2021. (XI. 08.) PSZÖ sz. határozat**

**Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata képviselő-testülete**

**ügy dönt, hogy**

1. Nyílt évzáró találkozót rendez a mindenkori aktuálisan érvényes járványügyi intézkedések betartásával, 2021. december 14-én a Csili Művelődési Központban, amelyre meghívja együttműködő partnereit, aktivistáit és a PSZÖ tevékenysége iránt érdeklődőket. Tájékoztatja a 2021 évben elvégzett feladatairól és a 2022. évi terveiről, valamint felajánlja további együttműködési szándékát. 40 fő várható a rendezvényre.
2. A PSZÖ a saját költségvetéséből bruttó 160.000 Ft -ot biztosít, vendéglátásra igénybe vett éttermi szolgáltatás címen, a megrendelés teljesítését követően az összeget átutalással egyenlíti ki, valamint bruttó 20.000 Ft-ot terembérleti díjra, amelyet a megrendelés teljesítését követően átutalással egyenlít ki.
3. **Fedezetét: a 2021. évi költségvetésében átcsoportosítással biztosítja.**

**Felelős: Elnök**

**Határidő: Adott**

Árgyelán Erzsébet Katalin: Bezárja a napirendet.

Árgyelán Erzsébet Katalin: Megnyitja a 2. napirendi pontot: **Javaslat a „Návšteva-Látogatás” című szlovák-magyar nyelvű elbeszéléskötet megvásárlására, költségvetési határozatának meghozatalára.**

**Előadó: Elnök**

Árgyelán Erzsébet Katalin: Az előterjesztést minden képviselő megkapta, azt olvasta. Kéri, hogy amennyiben valakinek van észrevétele, azt most tegye meg. Javasolja az előterjesztés határozati javaslatát elfogadásra.

**Tisztelt Képviselő-testület !**

A PSZÖ megvásárolja Bárkányi Valkán Zoltán magyarországi szlovák író *Návšteva-Látogatás* című szlovák-magyar nyelvű frissen megjelent elbeszéléskötetének öt példányát - három példányt a PSZÖ képviselői számára, 2 példányt ajándéknak szánva - ily módon támogatva és népszerűsítve a hazai szlovák nemzetiségi kortárs irodalmat, melynek jeles képviselői közé tartozik a nevezett könyv szerzője. Az önkormányzatunk fontosnak tartja a szlovák irodalom, kultúra és hagyomány ápolását, és örökítését nem csak a jelen, hanem a jövő generációja részére is.

**A PSZÖ a bruttó 7.500 Ft - 1.500 Ft / db; 2 példány után járulék; (fizetés utalással) megrendelés teljesítését követően az összeget átutalással, saját költségvetéséből egyenlít ki.**

**Határidő: 2021. dec. 31.**

**Fedezetét: a 2021. évi költségvetésében átcsoportosítással biztosítja.**

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az alábbi határozati javaslatot szíveskedjenek elfogadni.

### **HATÁROZATI JAVASLAT:**

**Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata képviselő-testülete**

- 1. Megvásárolja Bárkányi Valkán Zoltán magyarországi szlovák író „Návšteva-Látogatás” című szlovák-magyar nyelvű frissen megjelent elbeszéléskötetének öt példányát - három példányt a PSZÖ képviselői számára, 2 példányt ajándéknak szánva - ily módon támogatva és népszerűsítve a hazai szlovák nemzetiségi kortárs irodalmat. Határidő: 2021. december 31.**
- 2. A PSZÖ a bruttó 7.500 Ft - 1.500 Ft / db; 2 példány után járulék; (fizetés utalással) megrendelés teljesítését követően az összeget átutalással, saját költségvetéséből egyenlít ki.**

3. **Fedezetét: a 2021. évi költségvetésében átcsoportosítással biztosítja.**  
**Felelős: Elnök**

**Határidő: Adott**

Árgyelán Erzsébet Katalin: Szavazásra teszi fel az előterjesztés határozati javaslatát elfogadásra.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen 0 nem 0 tartózkodással elfogadja azt.

#### **41/2021. (XI. 08.) PSZÖ sz. határozat**

**Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata képviselő-testülete**

**úgy dönt, hogy**

**Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata képviselő-testülete**

1. **Megvásárolja Bárkányi Valkán Zoltán magyarországi szlovák író „*Návšteva-Látogatás*” című szlovák-magyar nyelvű frissen megjelent elbeszéléskötetének öt példányát - három példányt a PSZÖ képviselői számára, 2 példányt ajándéknak szánva - ily módon támogatva és népszerűsítve a hazai szlovák nemzetiségi kortárs irodalmat. Határidő: 2021. december 31.**
2. **A PSZÖ a bruttó 7.500 Ft - 1.500 Ft / db; 2 példány után járulék; (fizetés utalással) megrendelés teljesítését követően az összeget átutalással, saját költségvetéséből egyenlít ki.**
3. **Fedezetét: a 2021. évi költségvetésében átcsoportosítással biztosítja.**

**Felelős: Elnök**

**Határidő: Adott**

Árgyelán Erzsébet Katalin: Bezárja a napirendet.

Árgyelán Erzsébet Katalin: Megnyitja a 3. napirendi pontot: **Egyebek.**

**Előadó: Elnök**

Árgyelán Erzsébet Katalin: Mivel nincs hozzászólás, a napirendet bezárja.

Árgyelán Erzsébet Katalin: Mivel nincs több hozzászólás a testületi üléshez, így bezárja azt.

K. m. f.

*Árgyelán Erzsébet*

**Árgyelán Erzsébet Katalin**

**elnök**

*Miskovics Pál*

**Miskovics Pál**

**jegyzőkönyv-hitelesítő**





**PESTERZSÉBET SZLOVÁK  
ÖNKORMÁNYZATA/SLOVENSKÁ  
SAMOSPRÁVA PESTERZSÉBETU/  
1201 Budapest, Kossuth Lajos tér 1.**

Budapest Főváros XX. kerület  
Pesterzsébeti Polgármesteri Hivatal  
**Pénzügyi és Számviteli Osztály**

***Lehoczki Péterné***  
**Osztályvezető Asszony részére**

**Tisztelt Osztályvezető Asszony !**

Mellékelten megküldöm a **Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata** (*Slovenská samospráva Pesterzsébetu*) 2021. november 08-án megtartott Képviselő-testületi ülésen, készült határozatokat.

**Budapest, 2021. november 08.**

**Árgyelán Erzsébet Katalin s.k.**  
**elnök**



PESTERZSÉBET SZLOVÁK  
ÖNKORMÁNYZATA/SLOVENSKÁ  
SAMOSPRÁVA PESTERZSÉBETU/  
1201 Budapest, Kossuth Lajos tér 1.  
[www.pesterszeb.hu](http://www.pesterszeb.hu)

**Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata („Slovenská samospráva Pesterzsébetu”)**

**2021. november 08.-i ülésén elfogadott határozatok listája**

**38/2021. (XI. 08.) PSZÖ sz. határozat**

Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

a 2021. november 08-i ülésén Miskovicz Pál elnök-helyettest választja meg jegyzőkönyv-hitelesítőnek.

Felelős: elnök

Határidő: azonnal

**39/2021. (XI. 08.) PSZÖ sz. határozat**

**Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata Képviselő-testülete**

**úgy dönt, hogy**

**a 2021. november 08-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:**

1. **Javaslat a Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata évzáró találkozója költségvetésének meghatározására (anyag később)**

**Előadó: Elnök**

2. **Javaslat a „Návšteva-Látogatás” című szlovák-magyar nyelvű elbeszéléskötet megvásárlására, költségvetési határozatának meghozatalára. (anyag később)**

**Előadó: Elnök**

3. **Egyebek.**

**Előadó: Elnök**

Felelős: elnök

Határidő: azonnal



#### 40/2021. (XI. 08.) PSZÖ sz. határozat

**Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata képviselő-testülete**

**úgy dönt, hogy**

1. Nyílt évfárá talákozót rendez a mindenkor aktuálisan érvényes járványügyi intézkedések betartásával, 2021. december 14-én a Csili Múvelődési Központban, amelyre meghívja együttműködő partnereit, aktivistáit és a PSZÖ tevékenysége iránt érdeklődőket. Tájékoztatja a 2021 évben elvégzett feladatairól és a 2022. évi terveiről, valamint felajánlja további együttműködési szándékát. 40 fő várható a rendezvényre.
2. A PSZÖ a saját költségvetéséből bruttó 160.000 Ft -ot biztosít, vendéglátásra igénybe vett éttermi szolgáltatás címen, a megrendelés teljesítését követően az összeget átutalással egyenlíti ki, valamint bruttó 20.000 Ft-ot terembérleti díjra, amelyet a megrendelés teljesítését követően átutalással egyenlít ki.
3. **Fedezetét:** a 2021. évi költségvetésében átcsoportosítással biztosítja.

**Felelős: Elnök**

**Határidő: Adott**

#### 41/2021. (XI. 08.) PSZÖ sz. határozat

**Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata képviselő-testülete**

**úgy dönt, hogy**

**Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata képviselő-testülete**

1. Megvásárolja Bárkányi Valkán Zoltán magyarországi szlovák író „*Návšteva-Látogatás*” című szlovák-magyar nyelvű frissen megjelent elbeszéléskötetének öt példányát - három példányt a PSZÖ képviselői számára, 2 példányt ajándéknak szánva - ily módon támogatva és népszerűsítve a hazai szlovák nemzetiségi kortárs irodalmat. **Határidő: 2021. december 31.**
2. A PSZÖ a bruttó 7.500 Ft - 1.500 Ft / db; 2 példány után járulék; (fizetés utalással) megrendelés teljesítését követően az összeget átutalással, saját költségvetéséből egyenlíti ki.
3. **Fedezetét:** a 2021. évi költségvetésében átcsoportosítással biztosítja.

**Felelős: Elnök**

**Határidő: Adott**



**PESTERZSÉBET SZLOVÁK  
ÖNKORMÁNYZATA/SLOVENSKÁ  
SAMOSPRÁVA PESTERZSÉBETU/  
1201 Budapest, Kossuth Lajos tér 1.  
[www.pesterszebet.hu](http://www.pesterszebet.hu)**

## **K i v o n a t**

a Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata (Slovenská samospráva Pesterzsébetu) 2021. november 08.-i Képviselő-testületi ülésen hozott határozatáról.

### **40/2021. (XI. 08.) PSZÖ sz. határozat**

**Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata képviselő-testülete**


**úgy dönt, hogy**

1. Nyílt évzáró találkozót rendez a mindenkori aktuálisan érvényes járványügyi intézkedések betartásával, 2021. december 14-én a Csili Művelődési Központban, amelyre meghívja együttműködő partnereit, aktivistáit és a PSZÖ tevékenysége iránt érdeklődőket. Tájékoztatja a 2021 évben elvégzett feladatairól és a 2022. évi terveiről, valamint felajánlja további együttműködési szándékát. 40 fő várható a rendezvényre.
2. A PSZÖ a saját költségvetéséből bruttó 160.000 Ft -ot biztosít, vendéglátásra igénybe vett éttermi szolgáltatás címen, a megrendelés teljesítését követően az összeget átutalással egyenlíti ki, valamint bruttó 20.000 Ft-ot terembérleti díjra, amelyet a megrendelés teljesítését követően átutalással egyenlít ki.
3. **Fedezetét:** a 2021. évi költségvetésében átcsoportosítással biztosítja.

**Felelős: Elnök**

**Határidő: Adott**

**Budapest, 2021. november 08.**



**Árgyelán Erzsébet Katalin**

**elnök**



**Miskovics Pál**

**jegyzőkönyv-hitelesítő**





**PESTERZSÉBET SZLOVÁK  
ÖNKORMÁNYZATA/SLOVENSKÁ  
SAMOSPRÁVA PESTERZSÉBETU/  
1201 Budapest, Kossuth Lajos tér 1.  
[www.pestorzsebet.hu](http://www.pestorzsebet.hu)**

## **K i v o n a t**

a Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata (*Slovenská samospráva Pesterzsébetu*) 2021. november 08.-i Képviselő-testületi ülésen hozott határozatáról.

### **41/2021. (XI. 08.) PSZÖ sz. határozat**

**Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata képviselő-testülete  
úgy dönt, hogy**

**Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata képviselő-testülete**

1. **Megvásárolja Bárkányi Valkán Zoltán magyarországi szlovák író „Návšteva-Látogatás” című szlovák-magyar nyelvű frissen megjelent elbeszéléskötetének öt példányát - három példányt a PSZÖ képviselői számára, 2 példányt ajándéknak szánva - ily módon támogatva és népszerűsítve a hazai szlovák nemzetiségű kortárs irodalmat. Határidő: 2021. december 31.**
2. **A PSZÖ a bruttó 7.500 Ft - 1.500 Ft / db; 2 példány után járulék; (fizetés utalással) megrendelés teljesítését követően az összeget átutalással, saját költségvetéséből egyenlít ki.**
3. **Fedezetét: a 2021. évi költségvetésében átcsoportosítással biztosítja.**

**Felelős: Elnök**

**Határidő: Adott**

**Budapest, 2021. november 08.**

  
**Árgyelán Erzsébet Katalin**

**elnök**

  
**Miskovicz Pál**

**jegyzőkönyv-hitelesítő**



**PESTERZSÉBET SZLOVÁK  
ÖNKORMÁNYZATA/SLOVENSKÁ  
SAMOSPRÁVA PESTERZSÉBETU/  
1201 Budapest, Kossuth Lajos tér 1.  
[www.pesterszeb.hu](http://www.pesterszeb.hu)**

**Tárgy: Javaslat a Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata  
évváró találkozója költségvetésének meghatározására.**

**Tisztelt Képviselő-testület !**

Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata a pandémia miatt nem tudott évváró találkozót rendezni az elmúlt években, mint ahogy ezt az előző önkormányzat tette. Ezért javaslom, hogy ebben az évben, amennyiben a pandémia erre lehetőséget ad, 2021. december 14.-én egy évváró találkozót rendezzen együttműködő partnerei, aktivistái és a tevékenysége iránt érdeklődők számára a Csili Művelődés Központban. A találkozón beszámolunk a PSZÖ ez évi tevékenységéről, felvázoljuk a 2022. évi terveinket, és egyben felajánljuk további együttműködési szándékunkat. Várhatóan mintegy 40 fő vesz részt a rendezvényen, amely kötetlen beszélgetéssel egybekötött éttermi szolgáltatással zárul.

A nyílt rendezvényre a mindenkori aktuálisan érvényes járványügyi intézkedések betartásával kerül sor. A PSZÖ a saját költségvetéséből bruttó 160.000 Ft -ot biztosít, vendéglátásra igénybe vett éttermi szolgáltatás címen, a megrendelés teljesítését követően az összeget átutalással egyenlíti ki, valamint bruttó 20.000 Ft-ot terembérleti díjra, amelyet a megrendelés teljesítését követően átutalással egyenlít ki.

**Fedezetét: a 2021. évi költségvetésében átcsoportosítással biztosítja.**

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az alábbi határozati javaslatot szíveskedjenek elfogadni.

### **HATÁROZATI JAVASLAT:**

**Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata képviselő-testülete**

**úgy dönt, hogy**

- 1. Nyílt évváró találkozót rendez a mindenkori aktuálisan érvényes járványügyi intézkedések betartásával, 2021. december 14.-én a Csili Művelődési Központban, amelyre meghívja együttműködő partnereit, aktivistáit és a PSZÖ tevékenysége iránt érdeklődőket. Tájékoztatja a 2021 évben elvégzett feladatairól és a 2022. évi terveiről, valamint felajánlja további együttműködési szándékát. 40 fő várható a rendezvényre.**
- 2. A PSZÖ a saját költségvetéséből bruttó 160.000 Ft -ot biztosít, vendéglátásra igénybe vett éttermi szolgáltatás címen, a megrendelés teljesítését követően az összeget átutalással egyenlíti ki, valamint bruttó 20.000 Ft-ot terembérleti díjra, amelyet a megrendelés teljesítését követően átutalással egyenlít ki.**
- 3. Fedezetét: a 2021. évi költségvetésében átcsoportosítással biztosítja.**

**Felelős: Elnök**

**Határidő: Adott**

Az előterjesztést készítette: Marosiné Benedek Ildikó nemzetiségi referens

Budapest, 2021. november 03.



**Árgyelán Erzsébet Katalin**  
elnök





**PESTERZSÉBET SZLOVÁK  
ÖNKORMÁNYZATA/SLOVENSKÁ  
SAMOSPRÁVA PESTERZSÉBETU/  
1201 Budapest, Kossuth Lajos tér 1.  
[www.pesterszeb.hu](http://www.pesterszeb.hu)**

**Tárgy: Javaslát a „Návšteva-Látogatás” című szlovák-magyar nyelvű elbeszélés-kötet megvásárlására, költségvetési határozatának meghozatalára.**

**Tisztelt Képviselő-testület !**

A PSZÖ megvásárolja Bárkányi Valkán Zoltán magyarországi szlovák író *Návšteva-Látogatás* című szlovák-magyar nyelvű frissen megjelent elbeszélés-kötetének öt példányát - három példányt a PSZÖ képviselői számára, 2 példányt ajándéknak szánva - ily módon támogatva és népszerűsítve a hazai szlovák nemzetiségi kortárs irodalmat, melynek jeles képviselői közé tartozik a nevezett könyv szerzője. Az önkormányzatunk fontosnak tartja a szlovák irodalom, kultúra és hagyomány ápolását, és örökítését nem csak a jelen, hanem a jövő generációja részére is.

A PSZÖ a bruttó 7.500 Ft - 1.500 Ft / db; 2 példány után járulék; (fizetés utalással) megrendelés teljesítését követően az összeget átutalással, saját költségvetéséből egyenlít ki.

**Határidő: 2021. dec. 31.**

**Fedezetét: a 2021. évi költségvetésében átcsoportosítással biztosítja.**

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az alábbi határozati javaslatot szíveskedjenek elfogadni.

### **HATÁROZATI JAVASLAT:**

**Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata képviselő-testülete**

- 1. Megvásárolja Bárkányi Valkán Zoltán magyarországi szlovák író „Návšteva-Látogatás” című szlovák-magyar nyelvű frissen megjelent elbeszélés-kötetének öt példányát - három példányt a PSZÖ képviselői számára, 2 példányt ajándéknak szánva - ily módon támogatva és népszerűsítve a hazai szlovák nemzetiségi kortárs irodalmat. Határidő: 2021. december 31.**
- 2. A PSZÖ a bruttó 7.500 Ft - 1.500 Ft / db; 2 példány után járulék; (fizetés utalással) megrendelés teljesítését követően az összeget átutalással, saját költségvetéséből egyenlít ki.**
- 3. Fedezetét: a 2021. évi költségvetésében átcsoportosítással biztosítja.**

**Felelős: Elnök**

**Határidő: Adott**

Az előterjesztést készítette: Marosiné Benedek Ildikó nemzetiségi referens

Budapest, 2021. november 03.

*Árgyelán Erzsébet*  
**Árgyelán Erzsébet Katalin**  
elnök

*w'mi* 

**Slovenská samospráva  
Pesterzsébetu  
si Vás dovoľuje pozvať**

**na koncoročné posedenie**

**Pesterzsébet Szlovák  
Önkormányzata  
tisztelettel meghívja Önt**

**évváró találkozóra**



**14. decembra (utorok) 2021 15:00  
hod.  
Osvetové stredisko Csili  
1201 Budapešť, Ul. Istvána Nagya  
Győryho 4.- 6.**

**2021. december 14. (kedd) 15:00  
óra  
Csili Művelődési Központ  
1201 Budapest, Nagy Győry  
István u. 4-6.**



**Slovenská samospráva  
Pesterzsébetu**

si Vás dovoľuje pozvať  
na kultúrny program prvej adventnej nedele

**Pesterzsébet Szlovák  
Önkormányzata**

tisztelettel meghívja Önt  
advent első vasárnapján tartandó  
szabadtéri programjára



V programe vystúpia

citarista **Gábor Czinkoczki**

recitátorka **Barbara Bondár**

Budapeštienský slovenský spevácky zbor **OZVENA** Budapesti Szlovák Kórus

**28. novembra** 2021 o 17:00 hod.

1201 Budapešť, Kossuthovo námestie 1.

A műsorban fellép

**Czinkoczki Gábor** citerás

**Bondár Barbara** szavaló

2021. **november 28.** 17:00 óra

1201 Budapest, Kossuth tér 1.

## Jelenléti ív

### **Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata („Slovenská samospráva Pesterzsébetu”) 2021. november 08.-i Képviselő-testületi ülésről**

#### Jelen vannak:

Árgyelán Erzsébet Katalin      elnök  
Miskovicz Pál                      elnök-helyettes  
Szentes Lászlóné                  képviselő  
Marosiné Benedek Ildikó jegyzők.vez.  
nemzetiségi referens

Árgyelán Erzsébet  
Miskovicz Pál  
Szentes Lászlóné  
Marosiné Benedek Ildikó

#### Meghívottak:

Dr. Demjanovich Orsolya jegyző  
Kóczyánné Dr. Pohl Mónika aljegyző  
Kovács Eszter alpolgármester  
Kovács András szervezési osztályvezető  
Lehoczky Péterné pénzügyi ov.

Dr. Demjanovich Orsolya  
Kóczyánné Dr. Pohl Mónika  
Kovács Eszter  
Kovács András  
Lehoczky Péterné

# MEGHÍVÓ

**Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata (Slovenská samospráva Pesterzsébetu) Képviselő-testülete** 2021. november 08-án 15.00 órakor, a Budapest Főváros XX. kerület Pesterzsébeti Polgármesteri Hivatal I. emeleti Kistermében (Bp., XX. ker. Kossuth Lajos tér 1.) rendes nyílt ülést tart, amelyre Önt tisztelettel meghívom.

## Napirendi pontok javaslata:

1. **Javaslat a Pesterzsébet Szlovák Önkormányzata évzáró találkozója költségvetésének meghatározására (anyag később)** ✓  
Előadó: Elnök
2. **Javaslat a „Návšteva-Látogatás” című szlovák-magyar nyelvű elbeszéléskötet megvásárlására, költségvetési határozatának meghozatalára. (anyag később)** ✓  
Előadó: Elnök
3. **Egyebek.**  
Előadó: Elnök

Budapest, 2021. október 27.

**Árgyelán Erzsébet Katalin sk.**  
elnök

## Kapja:

PSZÖ képviselők (3)  
dr. Demjanovich Orsolya jegyző  
Kóczyánné dr. Pohl Mónika aljegyző  
Kovács Eszter alpolgármester  
Lehoczky Péterné pénzügyi ov.  
Kovács András szervezési osztályvezető  
Marosiné Benedek Ildikó nemzetiségi referens

*Kérem, hogy elkerülhetetlen távolmaradását a + 36 1283-0391. telefonszámon, illetve a + 36 1289-2550. fax-számon, vagy a [marosine.benedek.ildiko@pesterzsebet.hu](mailto:marosine.benedek.ildiko@pesterzsebet.hu) e-mail címen jelezni szíveskedjék.*

# szlovák meghívó

## Marosiné Benedek Ildikó

Cs 2021. 11. 04. 9:41

Címzett: Erzsébet Katalin Árgyelán <argyelan.erzso@gmail.com>; miskovicz.pal@gmail.com <miskovicz.pal@gmail.com>; kivancsimary@freemail.hu <kivancsimary@freemail.hu>; Jegyző <jegyzo@pesterzsebet.hu>; Kóczyánné dr. Pohl Mónika <koczianne.pohl.monika@pesterzsebet.hu>; Kovács Eszter <kovacs.eszter@pesterzsebet.hu>; Kovács András <kovacs.andras@pesterzsebet.hu>; Lehoczki Péterné <lehoczki.peterne@pesterzsebet.hu>; Marosiné Benedek Ildikó <marosine.benedek.ildiko@pesterzsebet.hu>;

 1 melléklet (66 KB)

meghívó szlovák.doc;

## Marosiné Benedek Ildikó nemzetiségi referens

Budapest Főváros XX. kerület

Pesterzsébeti Polgármesteri Hivatal

Bp. 1201. XX. ker. Kossuth Lajos tér 1.

Tel.: 06 1 283-0391

Mob.: 06/20-584-9023

E-mail: marosine.benedek.ildiko@pesterzsebet.hu

# szlovák ülés 1-2 napirend előtt.

**Marosiné Benedek Ildikó**

Sze 2021. 11. 03. 13:47

Címzett: Erzsébet Katalin Árgyelán <argyelan.erzso@gmail.com>; miskovicz.pal@gmail.com <miskovicz.pal@gmail.com>; kivancsimary@freemail.hu <kivancsimary@freemail.hu>; Jegyző <jegyzo@pesterzsebet.hu>; Kóczyánné dr. Pohl Mónika <koczianne.pohl.monika@pesterzsebet.hu>; Kovács Eszter <kovacs.eszter@pesterzsebet.hu>; Kovács András <kovacs.andras@pesterzsebet.hu>; Lehoczki Péterné <lehoczki.peterne@pesterzsebet.hu>; Marosiné Benedek Ildikó <marosine.benedek.ildiko@pesterzsebet.hu>;

 1 melléklet (135 KB)

szlovák 1-2. napirend.pdf;

**Marosiné Benedek Ildikó**  
nemzetiségi referens

Budapest Főváros XX. kerület

Pesterzsébeti Polgármesteri Hivatal

Bp. 1201. XX. ker. Kossuth Lajos tér 1.

Tel.: 06 1 283-0391

Mob.: 06/20-584-9023

E-mail: marosine.benedek.ildiko@pesterzsebet.hu